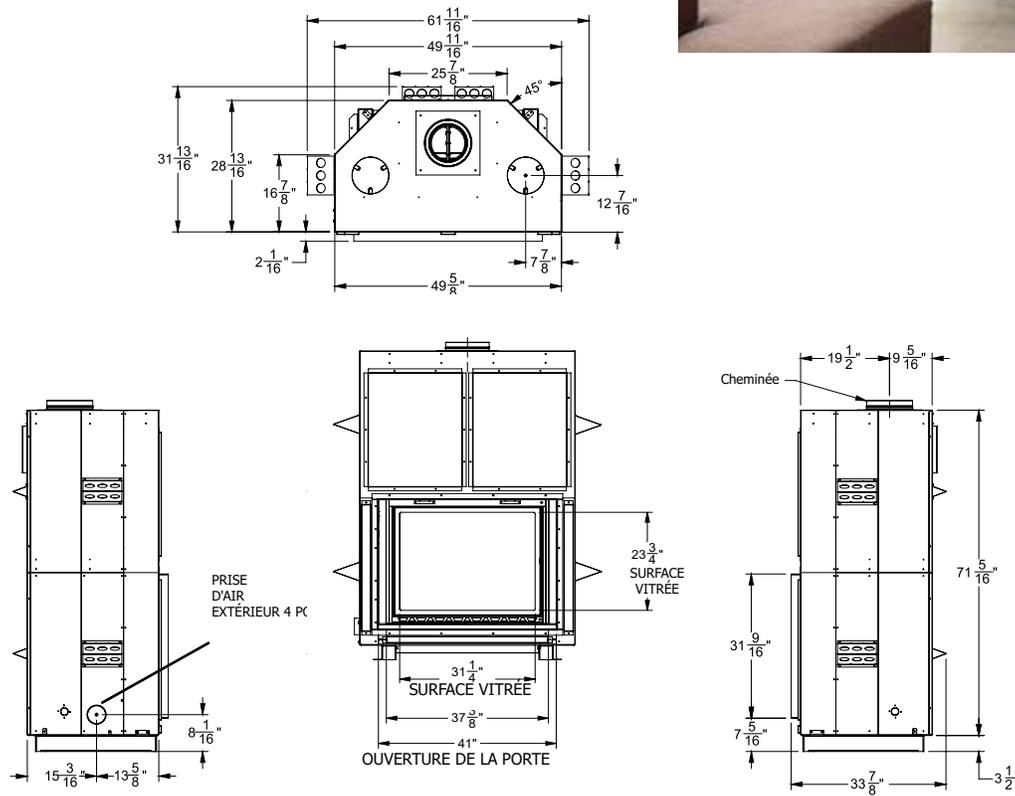


## Foyer au bois CF780

<b>Modèle</b>	<b>CF780</b>
Taille du conduit	8 po (203 mm)
Taille maximale des bûches	18 po (457 mm)
Poids à l'expédition	921 lb (418 kg)
Éligible à la remise fiscale sur la biomasse (États-Unis)	Non
Volume de la chambre de combustion	7,91 pi <sup>3</sup>



### DIMENSIONS



\* L'espaceur inférieur du foyer est obligatoire si l'appareil est installé sur un plancher, une structure ou une plate-forme surélevée combustible. Voir la section "INSTALLATION : Exigences en matière de plancher" pour connaître tous les détails concernant les exigences en matière d'utilisation de l'espaceur inférieur du foyer.

\* La cavité du châssis nécessite quatre (4) grilles de ventilation fournies avec l'appareil. Un espace ouvert de 28,5 pouces carrés minimum est requis pour chaque grille. Deux (2) au niveau du plafond et deux (2) au niveau du plancher. Les grilles doivent être installées et sont fournies avec l'appareil.

En option : En cas d'installation de grilles autres que celles fournies, respecter la surface d'ouverture minimale. Par exemple, vous pouvez installer deux (2) grandes grilles, une au niveau du plafond et une au niveau du plancher, mais chaque grille doit se situer à 57 pouces carrés de la surface d'ouverture.

\*\* Illustré avec plaque d'ancrage.

La hauteur de la plaque d'ancrage varie selon le fabricant spécialisé en cheminées. Voir le catalogue des produits de cheminée facturés spécifiques pour obtenir plus de détails.

## DÉGAGEMENTS

### Dégagements par rapport au manteau

**TABLEAU 2 - DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AU MANTEAU COMBUSTIBLE**

De 0 po à 6 po	7 po
De 7 po à 12 po	12 po

Une tablette de manteau combustible NE DOIT PAS être installée à moins de 7 po au-dessus du sommet de l'ouverture du foyer. Une tablette de manteau combustible NE DOIT PAS avoir une profondeur supérieure à 12 po.

Pour les profondeurs de manteau combustible comprises entre 6 po et 12 po, installer simplement la tablette au-dessus de l'ouverture du foyer, à une distance correspondant à la profondeur de la tablette du manteau.

En cas de variation de la profondeur de la tablette du manteau combustible, celui-ci doit être installé de manière à ce que sa partie la plus épaisse ne soit pas installée plus bas que la hauteur d'installation minimale correspondante. Par ailleurs, la partie la plus mince de la tablette du manteau ne doit pas être installée plus bas que la hauteur d'installation minimale correspondante à sa profondeur.

Se reporter à la section "INSTALLATION : Manteau".

**TABLEAU 3 - DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AUX PATTES DU MANTEAU**

Profondeur maximale des pattes du manteau	Hauteur minimale de l'installation
De 0 po à 3 po	6 po
12 po	12 po

Une patte de manteau combustible NE DOIT PAS être installée à moins de 6 po de chaque côté de l'ouverture du foyer. Une patte de manteau combustible NE DOIT PAS avoir une profondeur supérieure à 12 po.

Pour les profondeurs de patte de manteau combustible comprises entre 3 po et 12 po, calculer la distance minimale d'installation entre les deux pattes de manteau comme suit :

En cas de variation de la profondeur des pattes du manteau combustible, celles-ci doivent être installées de manière à ce que la plus épaisse ne soit pas installée à une distance moindre que celle de l'installation correspondante. De même, la plus mince des pattes ne doit pas être installée à une distance moindre que celle de l'installation correspondante à sa profondeur.

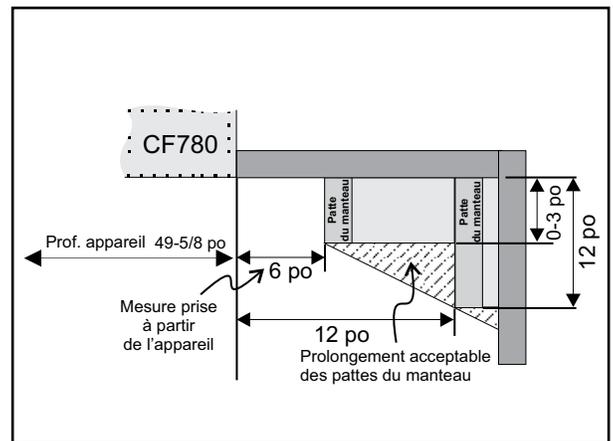
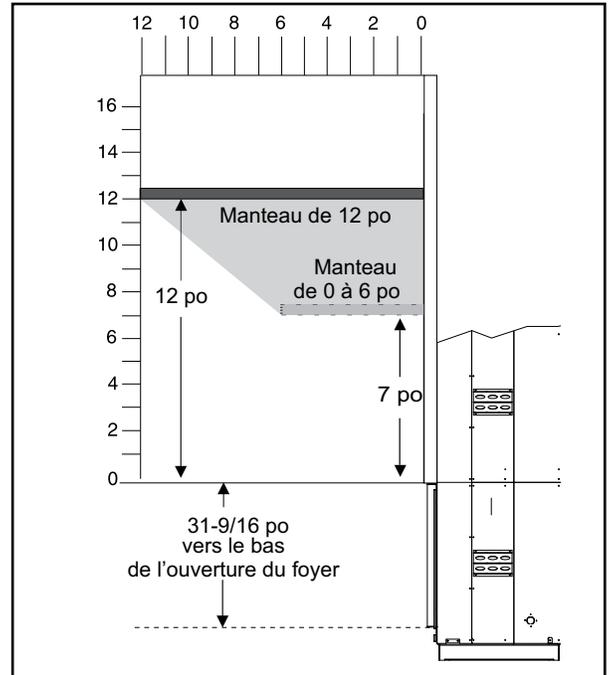
Se reporter à la section "INSTALLATION : Manteau".

### Manteau

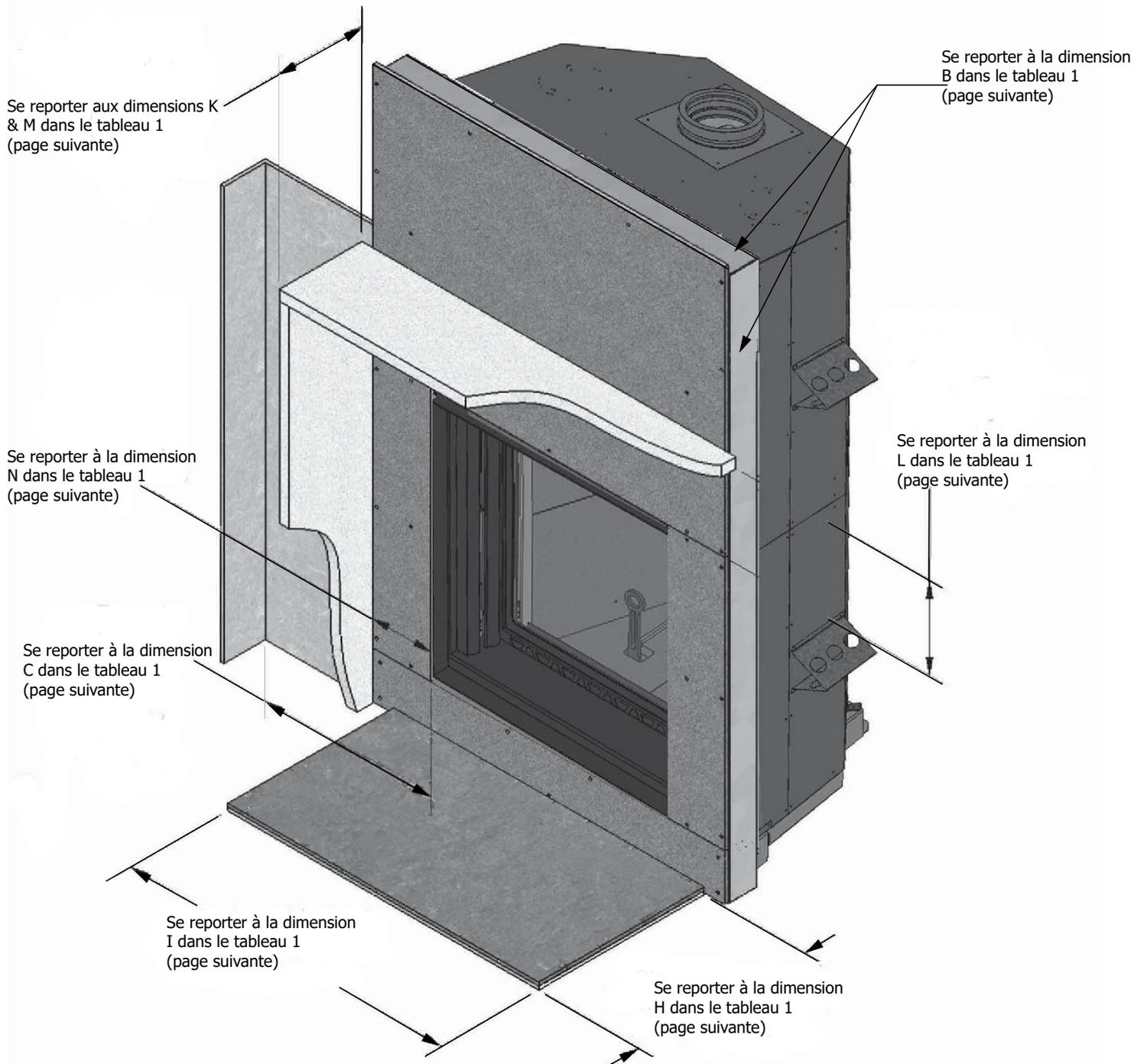
Les manteaux de maçonnerie et autres manteaux non combustibles (tablette et pattes) peuvent être placés n'importe où autour de l'ouverture du foyer.

Le seul matériau combustible accepté sur l'avant de l'appareil est pour l'installation d'un manteau (tablette et pattes).

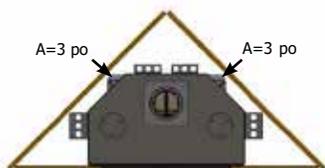
Pour fixer le manteau à l'avant de l'appareil, se reporter à la page correspondante pour savoir où les vis peuvent être placées sur la façade de l'appareil.



## DÉGAGEMENTS DE L'APPAREIL



**TABLEAU 1 - DÉGAGEMENTS ET CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL**

A*	Distance par rapport au matériau combustible depuis les côtés, l'arrière et les espaceurs	0 po (0 mm)
B	Dégagement sur le dessus et les côtés de l'appareil	Matériau non combustible (c.-à-d. montants de bois) : un montant en acier seulement est permis à l'avant, sur la bordure supérieure et sur les côtés. Voir également les caractéristiques de l'encadrement dans le présent manuel
C	Distance minimale entre la paroi latérale et le côté de l'ouverture du foyer	24 po (610 mm)
D	Dégagement minimal par rapport au plafond : Toujours prendre les mesures à partir du point le plus bas de l'appareil. Base - coupe-feu radiant inclus. - Lorsque l'espaceur inférieur est installé, prendre la mesure entre la base de l'espaceur inférieur et le plafond (se reporter à la section "INSTALLATION : Exigences en matière de plancher" pour plus de détails)	8 pi (2,44 m)
E	Hauteur minimale de la cheminée : hauteur totale minimale de la cheminée, depuis le dessus de l'appareil jusqu'à la partie inférieure du capuchon de pluie de la cheminée	12 pi (3,66 m)
F	Hauteur maximale de la cheminée : hauteur totale maximale de la cheminée entre le dessus de l'appareil et la partie inférieure du capuchon de pluie de la cheminée	60 pi (18,3 m)
G	Hauteur maximale de la cheminée supportée par l'appareil	15 pi (4,57 m)
H	Profondeur minimale de l'extension d'âtre non combustible : à partir de l'avant de l'appareil (se reporter à la section "INSTALLATION : Extension d'âtre" pour plus de détails)	20 po (508 mm)
I	Largeur minimale de l'extension d'âtre non combustible : largeur totale, doit être centrée par rapport à l'ouverture de la chambre de combustion (se reporter à la section "INSTALLATION : Extension d'âtre" pour plus de détails)	61-3/8 po (1559 mm)
J	Largeur minimale de la plaque de protection contre les étincelles	61-3/8 po (1559 mm)
K	Profondeur maximale de la tablette du manteau (voir Tableau 2 pour les autres dimensions du manteau)	12 po (305 mm)
L	Hauteur minimale d'une tablette de manteau combustible au-dessus du sommet de l'ouverture du foyer (vers la partie inférieure du manteau combustible) (se reporter à la section "INSTALLATION : Manteau" pour plus de détails)	Voir Tableau 2
M	Profondeur maximale des pattes du manteau (voir Tableau 3 pour les autres dimensions des pattes du manteau)	12 po (305 mm)
N	Distance minimale entre chaque patte combustible du manteau et l'ouverture du foyer (se reporter à la section "INSTALLATION : Manteau" pour plus de détails)	Voir Tableau 3
*	<b>Remarque :</b> Pour les installations en angle de 45° : un dégagement de 3 po est requis pour les coins de l'arrière de l'appareil.	

## INSTALLATION

Vérifier les codes et règlements locaux du bâtiment (service d'inspection municipale, service incendie, bureau de prévention incendie, etc.) pour connaître les restrictions et les exigences en matière d'installation et savoir si vous avez besoin d'un permis ou pas.

**AVERTISSEMENT : SI CET APPAREIL N'EST PAS CORRECTEMENT INSTALLÉ, UN INCENDIE PEUT SE DÉCLARER. POUR VOTRE SÉCURITÉ, SUIVRE LES CONSIGNES D'INSTALLATION ET RESPECTER LES DÉGAGEMENTS. NE PAS REMPLIR LES ESPACES VIDES AVEC DE L'ISOLATION OU TOUT AUTRE MATÉRIAU.**

## EMPLACEMENT

Le modèle CF780 doit être installé avec le pare-vapeur de la maison. Il ne peut pas être installé à l'extérieur ou sur un porche 3 saisons.

Le foyer CF780 peut être installé de différentes manières (voir schéma d'exemples de structures d'encadrement).

Les caractéristiques du foyer avec les dégagements sont illustrées sur les schémas 1 et 2 et les tableaux 1, 2 et 3. Il est recommandé de prendre le temps de prévoir l'installation complète de l'appareil (foyer et cheminée) avant de commencer l'installation (se reporter à l'installation générale à la page suivante).

1. Noter l'emplacement de la toiture et des solives du plancher. Choisir un emplacement où vous pouvez éviter de couper ou d'endommager les solives du plancher ou les fermes de toit.
2. Ne pas construire d'étagères ou d'armoires dans la zone située au-dessus du foyer. Cet espace doit rester vide.
3. Nous recommandons que la cheminée soit installée à l'intérieur du bâtiment, car elle offrira un meilleur rendement qu'une cheminée extérieure. Dans les endroits où la température est inférieure à 0 °C (32 °F), l'utilisation d'une cheminée extérieure peut entraîner des problèmes de fonctionnement comme un mauvais tirage et une condensation excessive des produits de combustion. En cas d'installation d'une cheminée extérieure, il est recommandé de l'installer à l'intérieur d'une enceinte isolée (voir "Installation : Enveloppe du châssis").

**ATTENTION :** Afin d'éviter tout risque d'isolation apparente ou de contact du pare-vapeur avec le corps de l'appareil, il est recommandé de finir les murs de l'enceinte avec des cloisons sèches comme vous le feriez avec n'importe quel autre mur extérieur ou isolé d'une maison. Cela garantira que le dégagement par rapport aux matériaux combustibles est respecté dans la cavité. Les objets placés à l'avant de l'appareil, tels que les canapés, les meubles, etc., doivent être tenus à une distance minimale de 1 219 mm (48 po) de la façade de l'appareil.

## DÉGAGEMENT DU PLAFOND

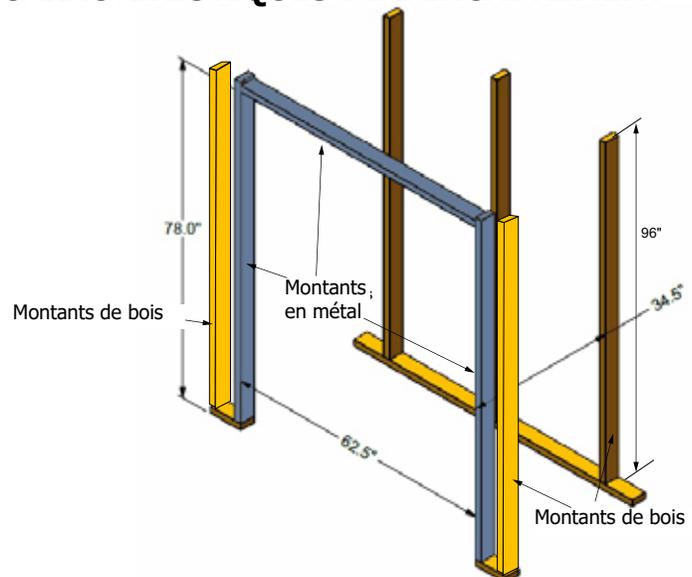
Le dégagement par rapport au plafond varie selon que le foyer est installé sur un plancher combustible ou non.

Sur un plancher non combustible avec une structure de plancher non combustible, le dégagement par rapport au plafond est la distance entre la base du foyer et le plafond.

Sur un plancher combustible ou sur une structure de plancher combustible, installer le foyer sur l'espaceur inférieur du foyer de sorte que le dégagement par rapport au plafond, c'est-à-dire la distance entre la base de l'espaceur inférieur du foyer et le plafond.

Pour les exigences en matière de dégagement par rapport au plafond, se reporter au tableau 1 (D).

## CARACTÉRISTIQUES DE L'ENCADREMENT

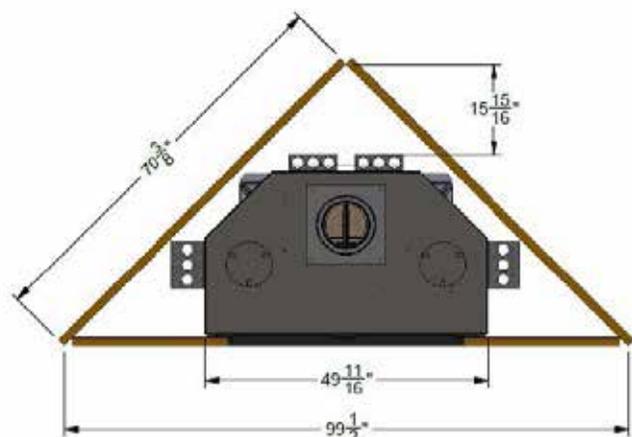
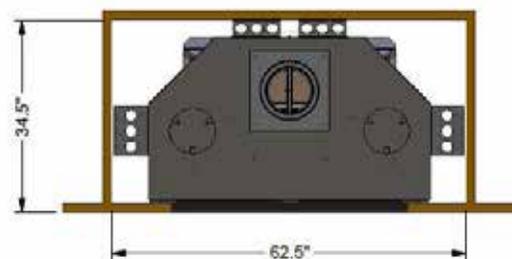


Les caractéristiques minimales de l'encadrement sont indiquées ci-dessus. **Façade avant et partie supérieure** – à construire avec des montants en métal et un panneau non combustible. Planifier et bâtir une structure d'encadrement pour les grilles de ventilation.

**IMPORTANT :** Voir la page 13 sous **Grilles de ventilation du châssis avant de réaliser l'encadrement, car l'emplacement de l'ouverture encadrée du châssis doit être soigneusement planifié si des grilles de ventilation sont placées à l'avant de l'appareil.**

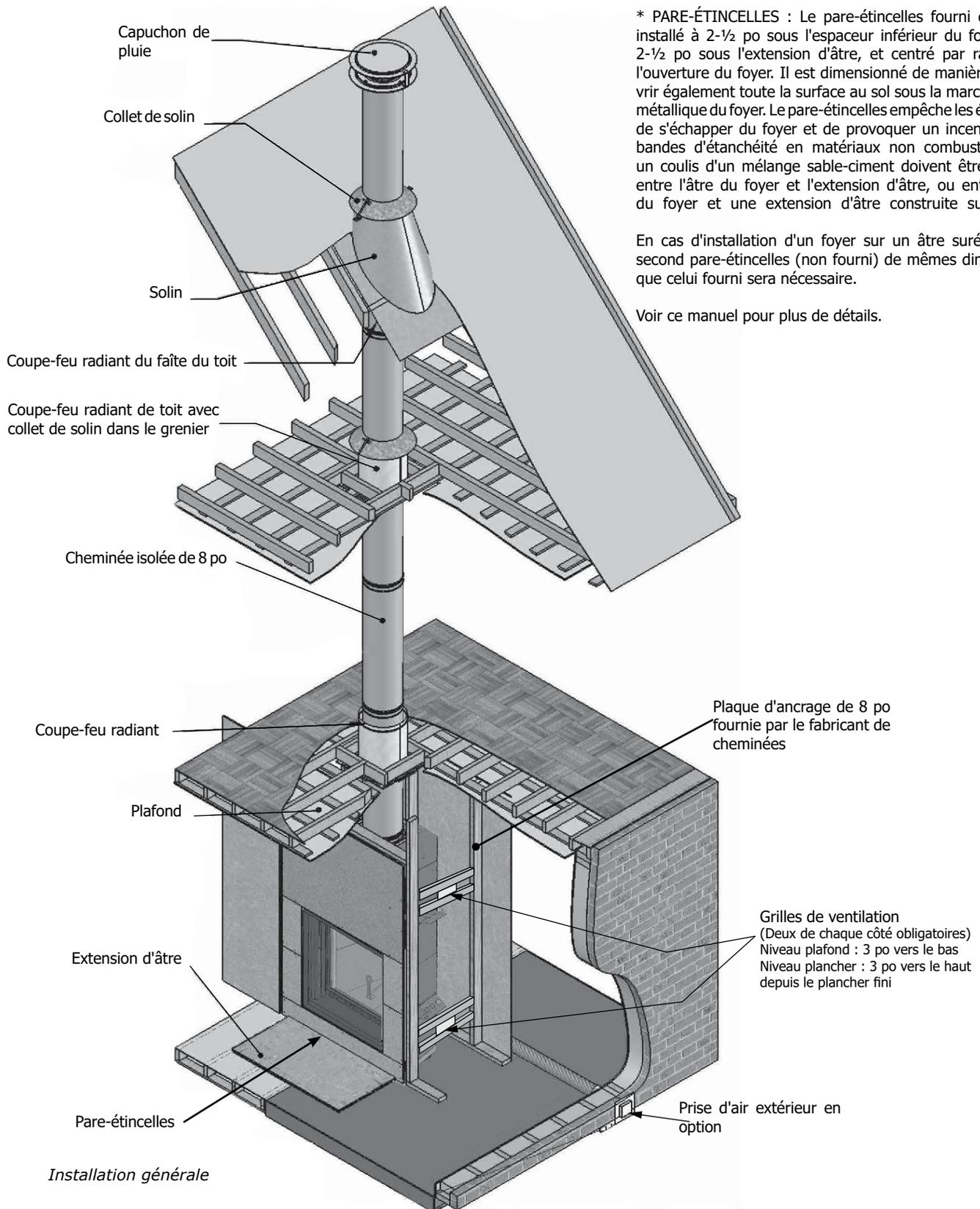
Finaliser avec des matériaux tels que de la pierre ou de la céramique. La hauteur minimale du châssis est de 96 po

Remarque : Les montants de bois peuvent être utilisés à l'extérieur de là où sont situés les montants en métal.



Exemples de structures d'encadrement

## INSTALLATION GÉNÉRALE DU MODÈLE CF780



\* PARE-ÉTINCELLES : Le pare-étincelles fourni doit être installé à 2-1/2 po sous l'espaceur inférieur du foyer et à 2-1/2 po sous l'extension d'âtre, et centré par rapport à l'ouverture du foyer. Il est dimensionné de manière à couvrir également toute la surface au sol sous la marche avant métallique du foyer. Le pare-étincelles empêche les étincelles de s'échapper du foyer et de provoquer un incendie. Des bandes d'étanchéité en matériaux non combustibles ou un coulis d'un mélange sable-ciment doivent être utilisés entre l'âtre du foyer et l'extension d'âtre, ou entre l'âtre du foyer et une extension d'âtre construite sur place.

En cas d'installation d'un foyer sur unâtre surélevé, un second pare-étincelles (non fourni) de mêmes dimensions que celui fourni sera nécessaire.

Voir ce manuel pour plus de détails.

Installation générale

## GRILLES DE VENTILATION DU CHÂSSIS

L'appareil est fourni avec quatre (4) grilles de ventilation pour la cavité du châssis ou du foyer. Chaque grille doit avoir un minimum de 28,5 po<sup>2</sup> d'espace ouvert. La surface ouverte totale minimale de la ventilation du châssis est de 114 po<sup>2</sup> avec 57 po<sup>2</sup> min. au niveau du plafond et 57 po<sup>2</sup> min. au niveau du plancher. Les grilles doivent être installées de façon à ce qu'il y ait 57 po<sup>2</sup> d'espace ouvert au niveau du plafond et 57 po<sup>2</sup> d'espace ouvert au niveau du plancher.

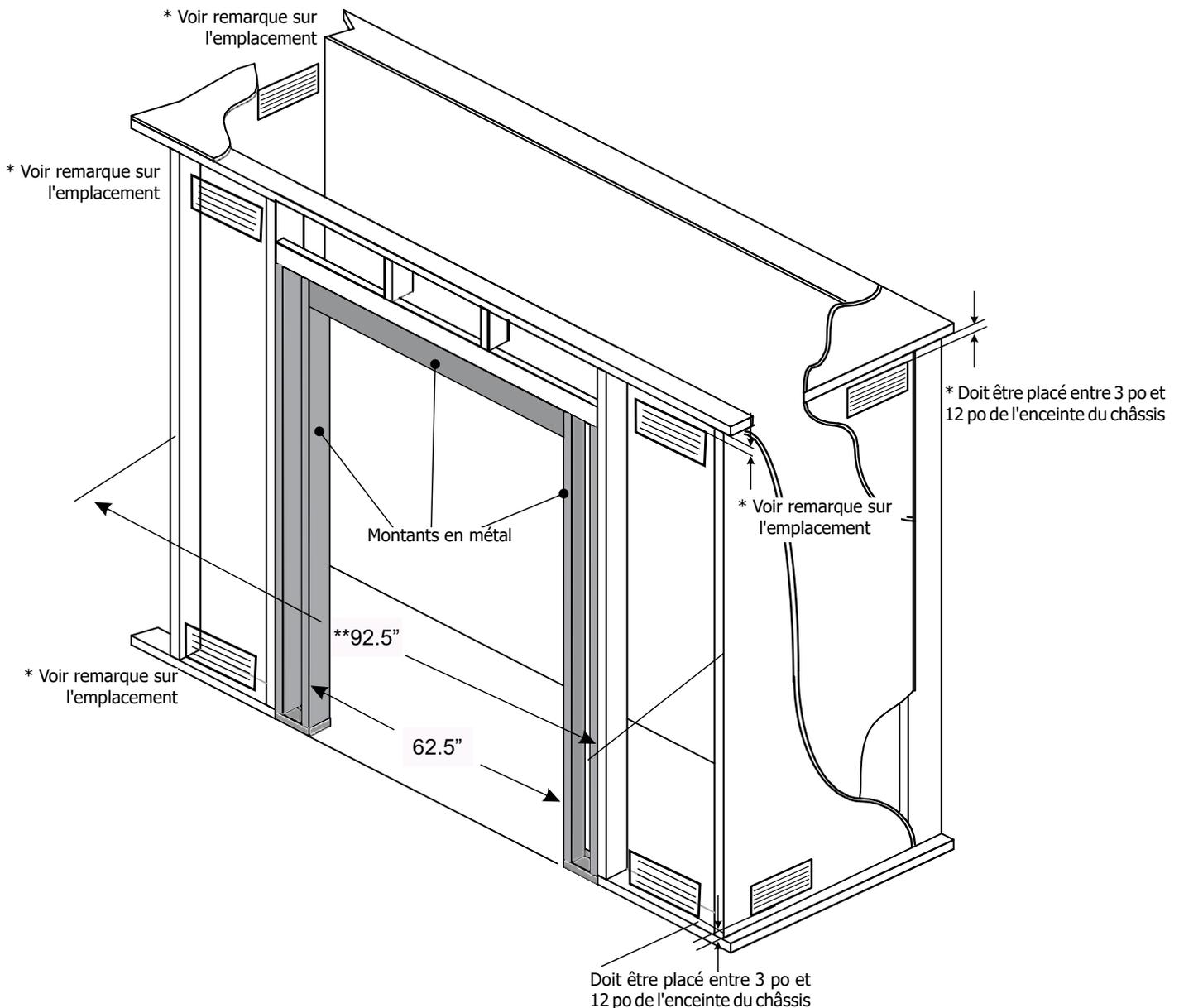
En parallèle, deux grilles plus grandes (non fournies) peuvent être installées mais doivent avoir un minimum de 57 po<sup>2</sup> d'espace ouvert chacune.

**Ne pas retirer les grilles du recouvrement du châssis. Elles sont obligatoires et doivent assurer que la cavité du châssis ne surchauffe pas.**

Des grilles de ventilation du châssis sont nécessaires pour toutes les installations. Elles doivent être installées à l'intérieur de la maison afin d'éviter l'accumulation d'humidité dans la cavité du châssis ou du foyer.

\*\* En cas d'installation de 4 grilles de ventilation (fournies avec l'appareil) à l'avant, il est recommandé de construire une structure d'encadrement pour la cavité du châssis d'une largeur minimale de 92,5 po afin de loger les grilles de ventilation de chaque côté de l'appareil. La taille totale de chaque grille fournie avec cet appareil est de 13-3/8 po de large x 7-3/8 po de haut. En cas d'utilisation d'autres grilles de ventilation qui répondent à la même exigence de surface ouverte, la largeur de la cavité peut être réduite en fonction de la taille totale de la grille de ventilation utilisée.

**Remarque :** Les grilles de ventilation doivent être localisées dans l'encadrement du châssis.



## CONSIDÉRATIONS RELATIVES AU SYSTÈME DE CHEMINÉE

Le foyer CF780 de Regency doit être installé avec l'un des systèmes de cheminée suivants. Seuls les systèmes de cheminée de 8 po (203 mm) de diamètre conformes aux normes ULCS 629 (pour le Canada) et UL103HT (pour les États-Unis) doivent être utilisés.

Il est permis d'utiliser uniquement un des systèmes ci-dessous au moment de l'installation de l'appareil. Ne pas changer ni combiner les pièces d'autres systèmes, ce qui pourrait causer un danger et entraîner l'annulation de la garantie limitée de Regency.

DuraVent	DuraTech	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
DuraVent	DuraTech Canada (DTC)	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
DuraVent	DuraPlus HTC	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
DuraVent	DuraTech Premium	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
DuraVent (USA seulement)	DuraPlus	Triple mur AC	8 po (20 cm)
ICC	Excel 2100	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Metal Fab	Temp Guard	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Olympia Chimney	Champion Chimney System	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Olympia Chimney / SBI Venting Division	Ventis	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
SBI Venting Division	Nexvent	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Security Chimney	ASHT+	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Security Chimney	S-2100 +	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
Selkirk	Ultra-Temp (UT)	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Selkirk	Sure-Temp (ST)	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Selkirk	Hart & Cooley (TLC)	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Selkirk	UltimateOne	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Selkirk	CF Sentinel (CF)	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
Selkirk	Super Pro 2100 (ALT)	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
Selkirk	Super Vent 2100 (JM)	Conditionnement solide 2 po	8 po (20 cm)
Selkirk (USA Only)	Super Vent (JSC)	Conditionnement solide 1 po	8 po (20 cm)
Metal Fab (USA only)	Metal Fab	Air Cool	8 po (20 cm)

**Remarque :** Les plaques d'ancrage sont fournies par le fabricant de cheminées pour tous les systèmes de cheminée listés ci-dessus.

## CHEMINÉE

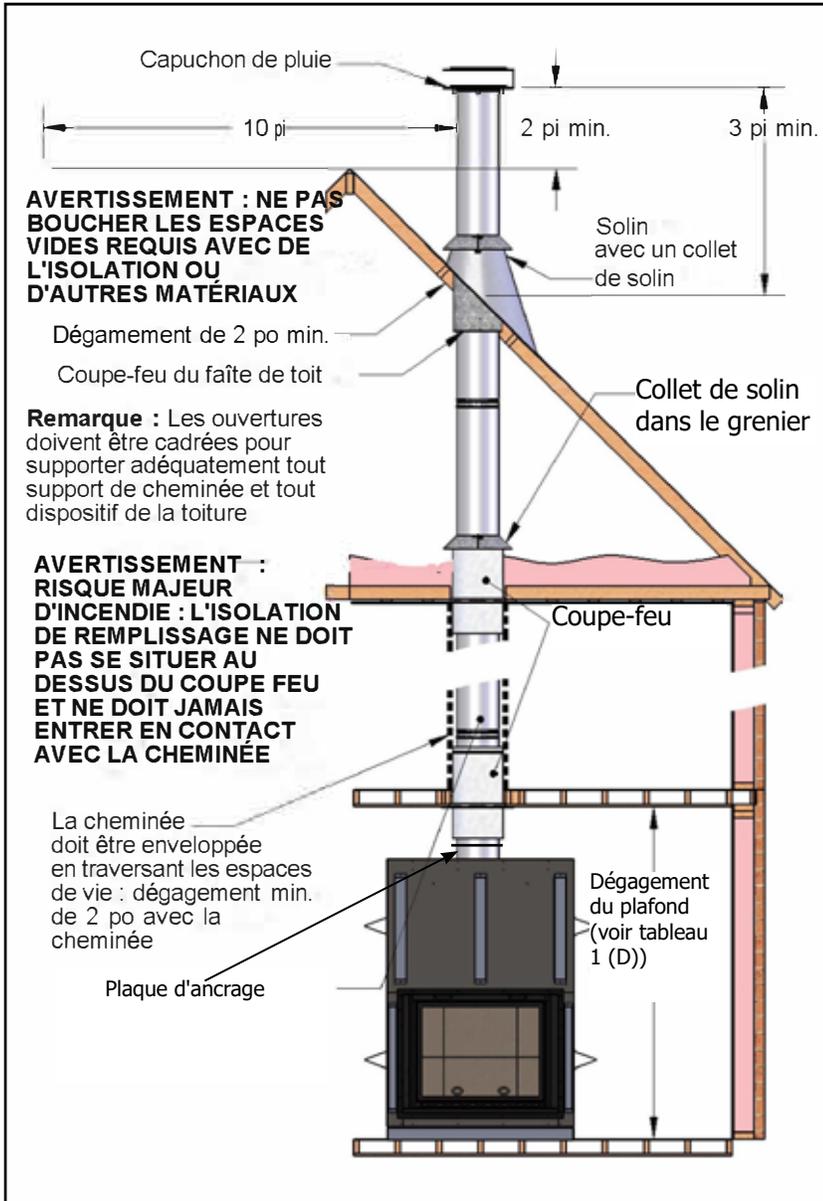
Ce foyer est approuvé pour être utilisé uniquement avec une cheminée de 8 po. Veuillez vous reporter au tableau 1 (E-F) dans ce manuel pour obtenir les hauteurs de cheminée minimales et maximales permises avec le modèle CF780.

<b>TABLEAU 4 - HAUTEURS DE CONDUIT MINIMALES RECOMMANDÉES EN PIEDS À PARTIR DU DESSUS DU FOYER</b>							
Altitude (en pi)	0	2 x 15°	4 x 15°	2 x 30°	4 x 30°	2 x 45°**	4 x 45°**
0 - 1000	12 pi	13 pi	14 pi	15 pi	18 pi	16 pi	20 pi
1 000 - 2 000	12 pi 6 po	13 pi 6 po	14 pi 6 po	15 pi 6 po	19 pi	16 pi 6 po	20 pi 6 po
2 000 - 3 000	13 pi	14 pi	15 pi	16 pi	29 pi 6 po	17 pi	21 pi 6 po
3 000 - 4 000	13 pi 6 po	14 pi 6 po	15 pi 6 po	17 pi	20 pi	18 pi	22 pi 6 po
4 000 - 5 000	14 pi	15 pi	16 pi	17 pi 6 po	21 pi	18 pi 6 po	23 pi
5 000 - 6 000	14 pi 6 po	15 pi 6 po	17 pi	18 pi	21 pi 6 po	19 pi	24 pi
6 000 - 7 000	15 pi	16 pi	17 pi 6 po	18 pi 6 po	22 pi 6 po	20 pi	25 pi
7 000 - 8 000	15 pi 6 po	16 pi 6 po	18 pi	19 pi	23 pi	20 pi 6 po	25 pi 6 po
8 000 - 9 000	16 pi	17 pi	18 pi 6 po	20 pi	24 pi	21 pi	26 pi 6 po
9 000 - 10 000	16 pi 6 po	17 pi 6 po	19 pi	20 pi 6 po	24 pi 6 po	22 pi	27 pi

Il est recommandé d'augmenter la hauteur minimale d'environ 1 pi tous les 2 000 pi d'altitude au-dessus du niveau de la mer. Pour chaque coude de 15°, 30° ou 45°, la hauteur minimale doit être également augmentée de 1 pi. Par exemple, si la cheminée est située à 6 000 pi au-dessus du niveau de la mer, elle doit se terminer à au moins 15 pi du dessus de l'appareil (12 pi + 3 pi pour 6 000 pi). Voir le tableau 4 pour connaître les hauteurs de cheminée précises recommandées.

\*\* Les coudes de 45 degrés ne sont pas permis pour une utilisation aux États-Unis.

## INSTALLATION DE LA CHEMINÉE



**REMARQUE :** Il est recommandé d'envelopper et d'inclure la cheminée en respectant les dégagements appropriés avec un isolant injecté.

*Installation générale de la cheminée*

*Remarque: Les brides de clouage diffèrent de celles montrées dans les schémas.*

## CHEMINÉE DÉCALÉE

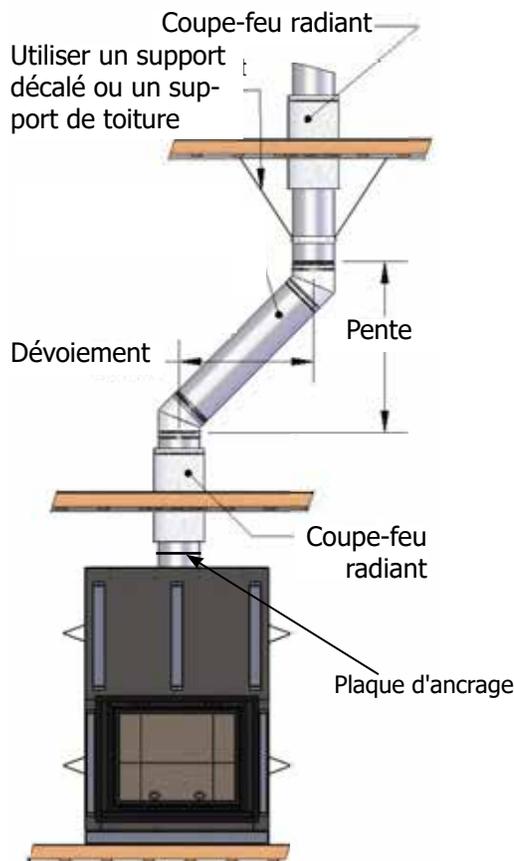
Si nécessaire, un coude peut être installé directement sur le dessus de l'appareil. Utiliser l'option de dévoiement pour contourner une solive ou un placard. Voir les schémas suivants à titre d'exemples :

- Aux **États-Unis** : 30° max.      - Au **Canada** : 45° max.

Le nombre maximal de coudes par système est de 4 avec deux déviations et retours.

Installer le foyer et la cheminée comme décrit précédemment. Si un coude est nécessaire, procéder comme suit :

1. Installer le coude. Le tourner dans la direction souhaitée puis le fixer à l'autre section à l'aide de 4 vis à métal au niveau des joints.



Exemple d'installation d'une cheminée décalée

Remarque : Les brides de clouage diffèrent de celles montrées dans les schémas.

## DÉVOIEMENT À TRAVERS UN MUR : INSTALLATION DU CONDUIT D'AIR CHAUD PAR GRAVITÉ

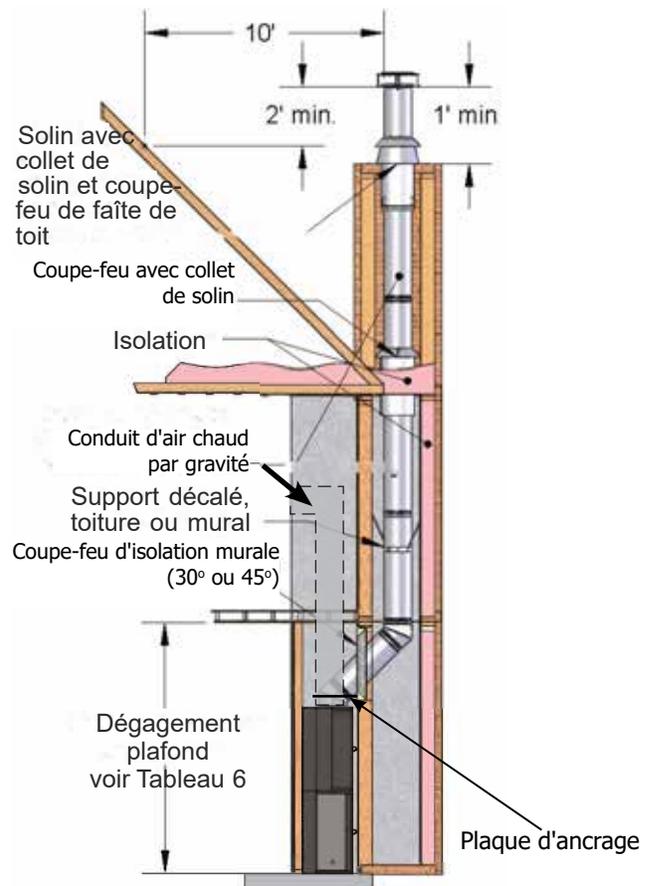
Le mur peut être traversé à un angle directement au niveau du foyer, comme illustré dans le schéma ci-dessous. Un coupe-feu d'isolation pour un mur d'angle doit être utilisé en cas de traversée du mur extérieur par la cheminée.

S'assurer d'avoir une hauteur de plafond suffisante pour l'installation. Si la hauteur de plafond est trop basse pour l'installation planifiée, il pourrait être judicieux d'installer le foyer dans un châssis externe.

Se reporter aux consignes d'installation du coupe-feu d'isolation pour un mur d'angle pour obtenir tous les détails d'installation.

2. Installer des longueurs suffisantes pour obtenir le dévoiement souhaité. Fixer chaque joint à l'aide de 4 vis à métal.
3. Utiliser un autre coude pour remettre la cheminée en position verticale. Le fixer à l'autre section à l'aide de 4 vis à métal au niveau des joints.
4. Installer un support de toiture, un support mural ou un support décalé par-dessus chaque dévoiement pour supporter le poids de la cheminée (les coudes ne sont pas conçus pour supporter la cheminée au-dessus d'un dévoiement).

**REMARQUE : L'installation du "dévoiement à travers un mur" nécessite l'installation du conduit d'air chaud par gravité avec les grilles de ventilation du châssis. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner une surchauffe importante de la cavité du châssis de l'appareil.**



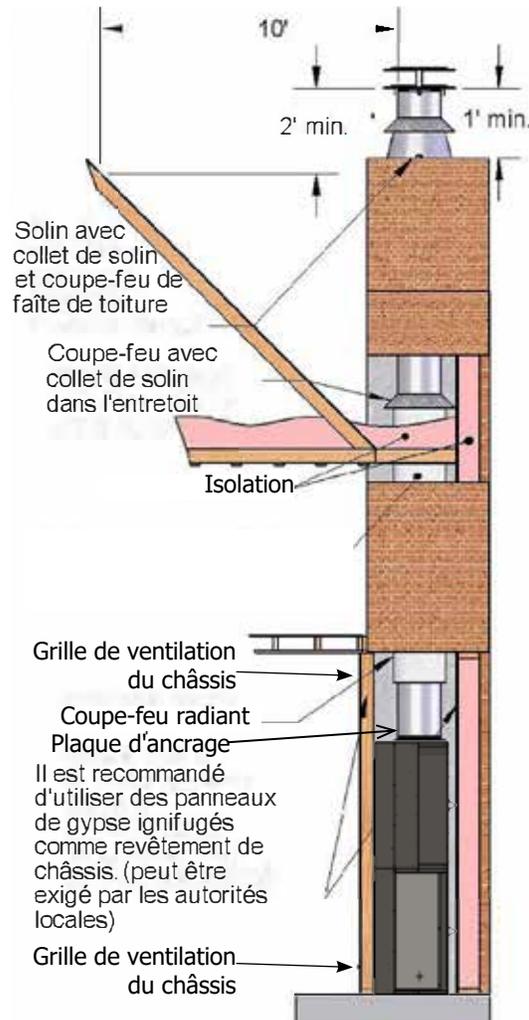
Exemple de dévoiement de cheminée à travers un mur

## ENVELOPPE DU CHÂSSIS

Si la cheminée se prolonge à l'extérieur de la maison, il est recommandé de l'envelopper dans une structure de châssis. Le châssis doit être construit de manière à ce qu'il fasse office d'extension de la maison (voir schéma ci-contre). Celui-ci doit être bien isolé entre la fondation et le plancher de la maison pour prévenir les pertes de chaleur. En cas de climat doux, isoler le châssis au moins jusqu'au premier coupe-feu. En cas de climat très rigoureux, isoler le châssis jusqu'en haut pour garder la cheminée au chaud, augmenter le tirage et réduire la formation de crésote. Il est également recommandé d'isoler le plafond du châssis comme s'il se trouvait dans l'entretoit. Cela évitera l'air froid de s'infiltrer dans la pièce où le foyer est installé.

La ventilation du châssis doit être placée à l'intérieur de la maison pour éviter que l'air froid et l'humidité n'entrent dans la cavité du foyer et dans la maison.

Certains codes locaux exigent que les murs soient isolés, recouverts d'un pare-vapeur et d'un placoplâtre résistant au feu. Il est fortement recommandé d'utiliser cette procédure pour toutes les installations afin d'éviter les courants d'air froid en provenance de l'enceinte du foyer. En suivant cette procédure, il est recommandé de ne pas isoler le mur au-dessus de la façade du foyer.



**CONSULTER LES CODES LOCAUX POUR CONNAÎTRE LES EXIGENCES ET LES RESTRICTIONS EN MATIÈRE D'INSTALLATION EN VIGUEUR DANS LA RÉGION.**